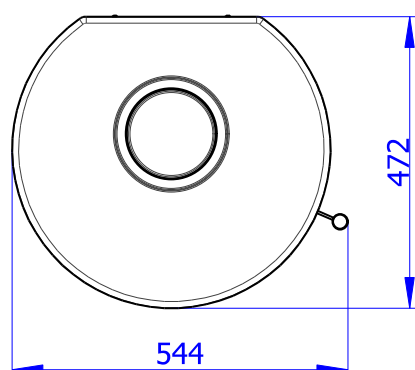
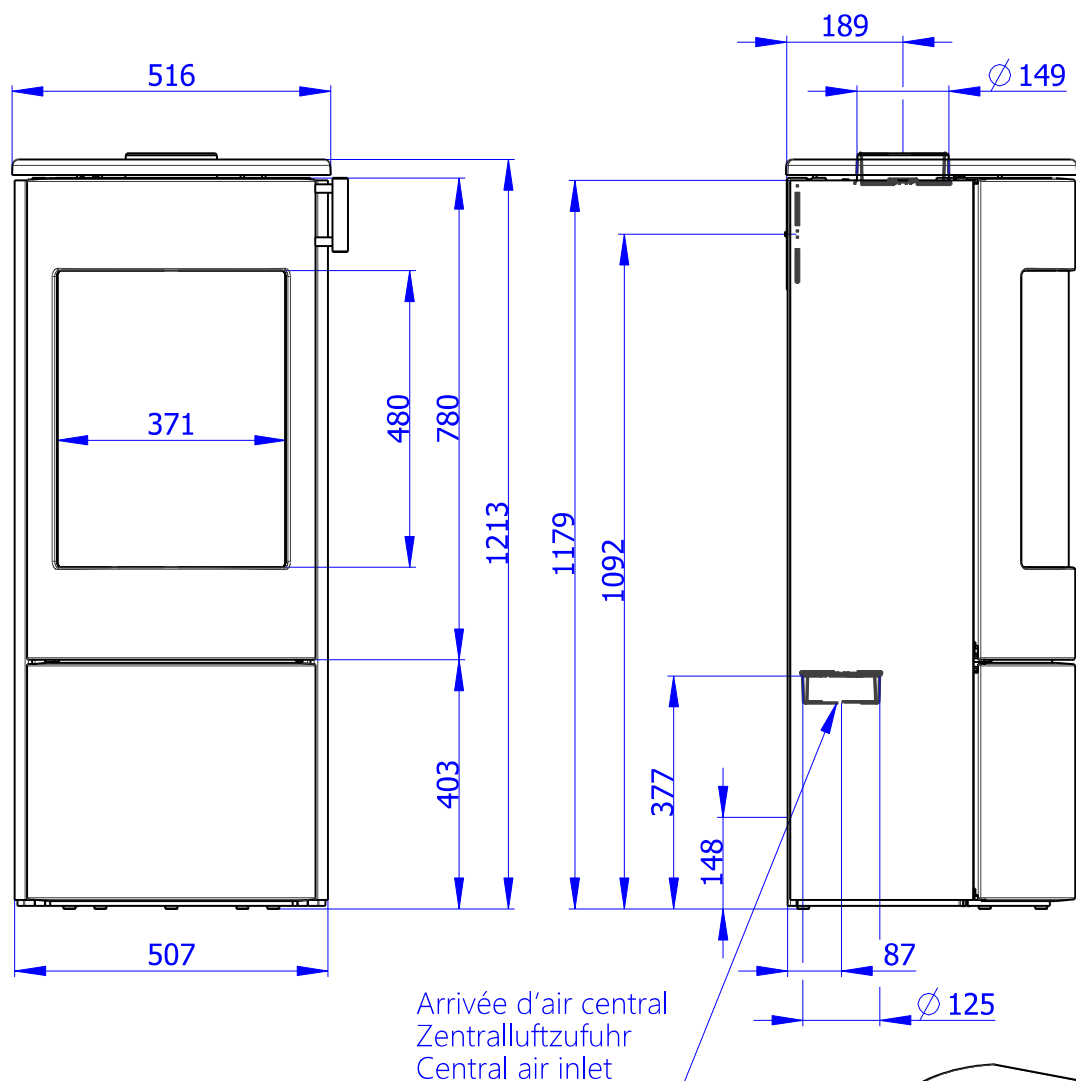
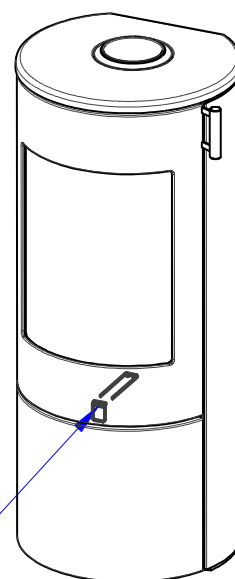




Air primaire
Air secondaire
Air tertiaire
Primärluft
Sekundärluft
Tertiärluft
Primary air
Secondary air
Tertiary air



Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique (η_{nom})	81,3			%
L'indice d'efficacité énergétique EEI	107,9			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	200-330			mm
Consommation moyenne de combustible	1,74			kg/h
Charge en bois autorisé	2,3			kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	22,1			m ³ /h
Puissance nominale (P_{nom})	5,9			kW
Puissance nominale de l'échangeur (P_{Wnom})	---			kW
Surpression maximale de fonctionnement (p_w)	---			bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	7,0			g/s
Température moyenne des résidus de combustion (T_{nom})	247			°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	266			°C
Tirage de conduit de fumée (p_{nom})	12			Pa
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	---			°C
Poussière O ₂ = 13 % (PM_{nom})	24			mg/Nm ³
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0452 565			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	48			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	127			mg/Nm ³
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité (W)	---			W
Standing air loss (V_h)	---			m ³ /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

Données techniques de base

Dimensions principales Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	1213 544 472	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	409 339 330	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	--- --- ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	1092	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D_{out})	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	125	mm
Poids	191	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	---	cm ²
Zone de la grille de ventilation de sortie	---	cm ²

Distance par rapport aux matériaux combustibles

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

Arrière (d_R)	150	mm
Avant (d_P)	800	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)	---	mm
Latéral (d_S)	350	mm
Latéral avec vitre (d_{S1})	---	mm
Latéral – niche (d_{S2})	---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})	---	mm
Rayonnement latéral (d_L)	---	mm
Depuis le sol (d_B)	---	mm
Plafond (d_C)	1000	mm

Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé *

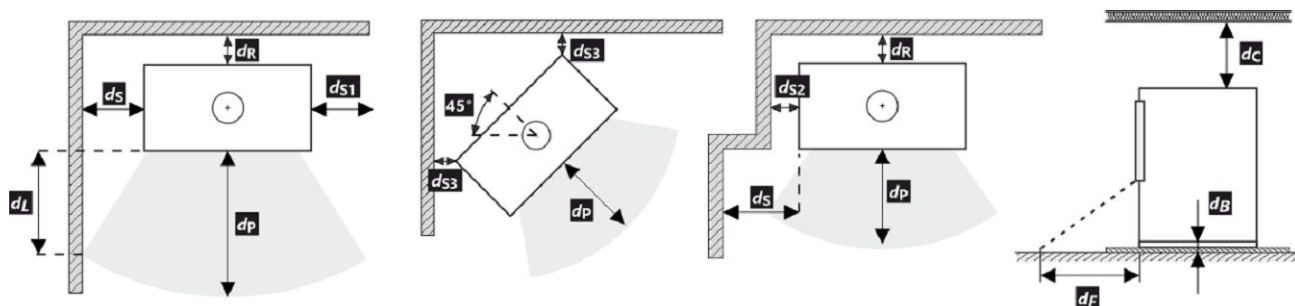
Arrière (d_R)	---	mm
Latéral (d_S)	---	mm

Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension *

Arrière (d_R)	---	mm
Latéral (d_S)	---	mm

Distance par rapport aux matériaux non combustibles

Arrière (d_{Rnon})	---	mm
Latéral (d_{Snon})	---	mm
Latéral – niche (d_{S2non})	---	mm



Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

- * La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad (η_{nom})	81,3			%
Energieeffizienzindex	107,9			
Energielabel	A+			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	200-330			mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,74			kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,3			kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	22,1			m ³ /h
Nennwärmeleistung (P_{nom})	5,9			kW
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})	---			kW
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	---			bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	7,0			g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})	247			°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	266			°C
Förderdruck (p_{nom})	12			Pa
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Ja			
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein			
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---			°C
Feinstaub O ₂ = 13 % (PM_{nom})	24			mg/Nm ³
Abgasemission	0,0452			%
(CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	565			mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	48			mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	127			mg/Nm ³
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	---			W
Ständiger Luftverlust (V_h)	---			m ³ /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

Technische Grunddaten

Hauptabmessungen	1213 544 472	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Abmessungen der Brennkammer	409 339 330	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Abmessungen der Feuerraumtür	--- --- ---	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1092	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150	mm
Abgasstutzen (D_{out})	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125	mm
Gewicht	191	kg
Fläche Zuluftgitter	---	cm ²
Fläche Abluftgitter	---	cm ²

Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand (d_R)	150	mm
Strahlungsbereich (d_P)	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)	---	mm
Seitenwände (d_S)	350	mm
Seite mit Glas (d_{S1})	---	mm
Seite – Nische (d_{S2})	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})	---	mm
Seitliche Strahlung (d_L)	---	mm
Von dem Boden (d_B)	---	mm
Von der Decke (d_C)	1000	mm

Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr *

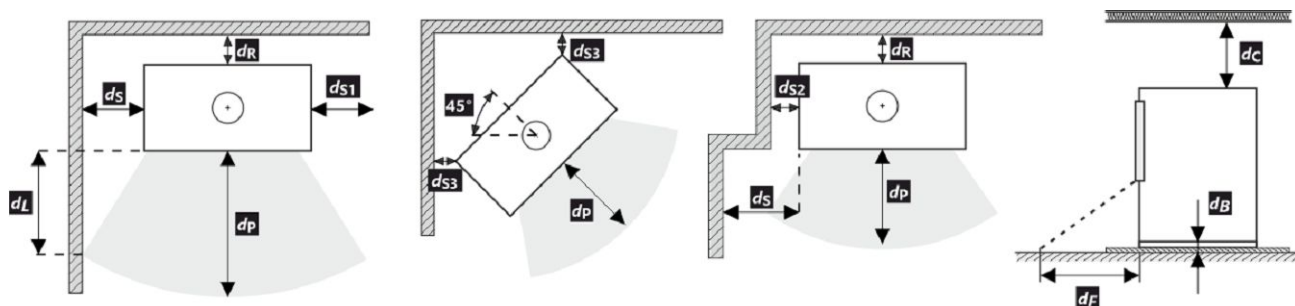
Rückwand (d_R)	---	mm
Seitenwände (d_S)	---	mm

Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) *

Rückwand (d_R)	---	mm
Seitenwände (d_S)	---	mm

Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand (d_{Rnon})	---	mm
Seitenwände (d_{Snon})	---	mm
Seite – Nische (d_{S2non})	---	mm



Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

- * Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

Declared qualities stated

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency (η_{nom})	81,3			
The energy efficiency index	107,9			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	200-330			
Average fuel consumption	1,74			
Allowed fuel dose	2,3			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	22,1			
Nominal output (P_{nom})	5,9			
Hot-water exchanger output (P_{wnom})	---			
Maximum operating overpressure (p_w)	---			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	7,0			
Flue gas temperature (T_{nom})	247			
Mean flue gas temperature after throat	266			
Flue draught (p_{nom})	12			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	---			
Dust $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	24			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	0,0452 565			
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	48			
NOx $O_2 = 13\%$ (NO_{xnom})	127			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	---			
Standing air loss (V_h)	---			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

Basic technical data

Principal dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	1213 544 472	mm
Combustion chamber dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	409 339 330	mm
Fireplace door dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	--- --- ---	mm
Axis height of the rear (side) outlet	1092	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	150	mm
Diameter of flue throat (D_{out})	150	mm
Diameter of external air connection	125	mm
Weight	191	kg
Area of Inlet ventilation grille	---	cm ²
Area of Outlet ventilation grille	---	cm ²

Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

Back (d_R)	150	mm
Front (d_P)	800	mm
Front to the floor (d_F)	---	mm
Side (d_S)	350	mm
Side with glass (d_{S1})	---	mm
Side – niche (d_{S2})	---	mm
Side – location 45° (d_{S3})	---	mm
Side radiation (d_L)	---	mm
From the floor (d_B)	---	mm
From the ceiling (d_C)	1000	mm

Distances from flammable materials with insulated flue pipe *

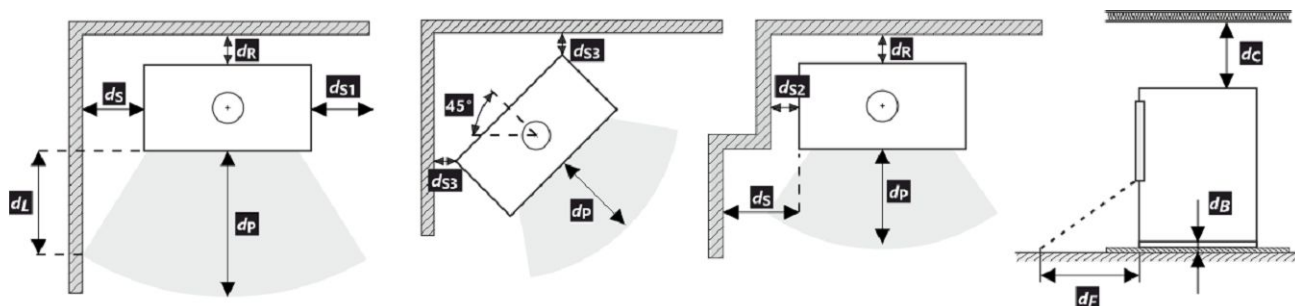
Back (d_R)	---	mm
Side (d_S)	---	mm

Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) *

Back (d_R)	---	mm
Side (d_S)	---	mm

Distances from nonflammable materials

Back (d_{Rnon})	---	mm
Side (d_{Snon})	---	mm
Side – niche (d_{S2non})	---	mm



All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

- * The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.